

ГОРНИЙ ГОЛОС

БЕЛЛЫ

1993. - 30 нояб. - С. 3.

По эфиру разнеслось, что в Германии назвали нового лауреата Пушкинской премии — Беллу Ахмадулину. Я бросилась звонить, чтобы поздравить поэтессу и друга "МК" с почетной наградой в 40 тысяч марок. Занято. Занято. Занято. Но вот слышу горный и более того — г о р н и й ! — голос Беллы — с переливами и знакомыми придыханиями:

— Я сама не слышала — друзья позвонили из Петербурга да и московские.

И Белла тут же воскликнула:

— Как поживает ваша очень хорошая газета?

Она тревожилась о нас, когда услышала о нападении путчистов в কর্মেশные дни октября:

— У нас в доме тоже со стен все срывалось...

Белла, конечно же, рада премии, но восприняла награждение со свойственной ей интонацией смущения:

— Я знаю: это благородная премия. Ее раньше получили Андрюша Битов, Фазиль Искандер, Люся Петрушевская, молодые Пригов и Кибиров.

— Кто вас там переводит?

— Да разные переводчики...

Пушкинскую премию в Германии учредил Альфред Топфер (он умер не так давно в возрасте 97 лет). В 14-м и 41-м годах бывал в России — он летчик и поэтому на всю жизнь сохранил в душе чувство вины перед русским народом. Его фонд ежегодно отмечает премиями достижения наших ученых, поэтов и писателей.

Наталья ДАРДЫКИНА.